

قرار رئيس جمهورية مصر العربية

رقم ٤٨٠ لسنة ١٩٩٣

بشأن الموافقة على التعديل الخامس لاتفاقية منحة مشروع مياه ومجاري مدن المنة (مرحلة ثانية) بين حكومتى جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية والموقع في القاهرة بتاريخ ١٩٩٣/٩/٢٧

رئيس الجمهورية

بعد الاطلاع على الفقرة الثانية من المادة ١٥١ من الدستور .

قرر :

(مادة وحيدة)

ووفق على التعديل الخامس لاتفاقية منحة مشروع مياه ومجاري مدن القناة (مرحلة ثانية) بين حكومتى جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية والموقع في القاهرة بتاريخ ١٩٩٣/٩/٢٧ ، وذلك مع التحفظ بشرط التصديق ما

صدر برئاسة الجمهورية في نورة رجب سنة ١٤١٤ هـ (الموافق ١٤ ديسمبر سنة ١٩٩٣ م) .

حسن مبارك

وافق مجلس الشعب على هذا القرار بجلسته المعقودة في ٩ رمضان سنة ١٤١٤ هـ

لأمانة: فبراير سنة ١٩٩٤ م .

مشروع الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية

رقم (١٧٤ - ٢٦٣)

تعديل خامس

لاتفاقية منحة المرحلة الثانية لمياه ومجاري مدن القناة

بين

جمهورية مصر العربية

و

الولايات المتحدة الأمريكية

بتاريخ ١٩٩٣/٩/٢٧

تعديل خامس بتاريخ ١٩٩٣/٩/٢٧ لاتفاق المنحة المؤرخ ٢٤ سبتمبر ١٩٨٧ بين جمهورية مصر العربية (الممنوح) والولايات المتحدة الأمريكية الممثلة من خلال الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية (الوكالة) للمرحلة الثانية لمياه ومجاري مدن القناة .

بند ١ - يعدل اتفاق المنحة السابق تعديله كما يلي :

(أ) يعدل بند ٣-١ بحذف مئتان وسبعون مليوناً وأربعمائة ألف دولار أمريكي (٢٧٠,٤٠٠,٠٠٠ دولار) وإحلال مائة وستة وثمانون مليوناً وتسعمائة تسعة وخمسون ألف دولار أمريكي (٢٨٦,٥١٠,٠٠٠ دولار) .

(ب) تحذف الخطة المالية الوضعية بالكامل المرفقة بالتعديل الرابع لاتفاقية المنحة ويحل محلها الخطة المالية الوضعية المرفقة .

بند ٢ - التصديق :

يتولى الممنوح اتخاذ كافة الخطوات الضرورية لاستكمال جميع الإجراءات القانونية اللازمة للتصديق على هذا التعديل ونحظر الوكالة بهذا التصديق

بند ٣ : لغة التعديل :

حرر هذا التعديل باللغتين الإنجليزية والعربية وفي حالة وجود غموض أو خلاف بين النصين يرجح النص الإنجليزي .

بند ٤ - باستثناء ما تم تعديله أو تغييره هنا فإن اتفاقية المنحة تظل سارية المفعول ولها كامل القوة والأثر طبقاً لجميع أحكامها .

بند ٥ - يصبح هذا التعديل ساري المفعول اعتباراً من تاريخ توقيع الطرفين عليه .

وإشهاداً على ذلك فإن جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية كل من خلال ممثليه المفروضين قد وقعوا على هذا التعديل بأسمائهم وتم تسليمه في اليوم والسنة المحدثين أعلاه .

جمهورية مصر العربية

الاسم : د / موريس مكرم الله

وزير الدولة للتعاون الدولي

الاسم : د. حسن سليم

رئيس قطاع التعاون الاقتصادي

مع الولايات المتحدة الأمريكية

الولايات المتحدة الأمريكية

الاسم : روبرت . ه . بلينيو

السفير الأمريكي

الاسم : هنري . ه . باسفورد

مدير وكالة الأمريكية

للتعمية الدوائية بالقاهرة

المنظمة ائتمانية لاير ووع مياه وبنجارى مدان التعمية
 " مشروع تانية رقم ٢١٣ - ١٧٤ "
 الاقرا قام بالالف دولار او الالف جنيه

مساهمة الحكومة المصرية		الإجمالي		التزامات		التزامات العام		التزامات السابقة		البيانات
الإجمالي	طوال حياة المشروع بالجنيه	الائتمانية	باندولار	المالية	باندولار	باندولار	باندولار	باندولار		
١٢٠,٠٠٠	٣٥٠,٠٠٠	٣٢٦,٤٠٠	٩٢,٠٤١	—	٢٣٢,٣٥٩	١٦,٥٥٩	٢١٦,٨٠٠	٥٢,٣٠٠	(١) تكاليف وأعماله مركز افق اعرف ونظم المياه ...	
—	—	٥٢,٣٠٠	—	٩,٣٠٠	٤٣,٠٠٠	—	٥٢,٣٠٠	٥٢,٣٠٠	(ب) المساعده الفنية المراجعة والتقييم	
—	—	١٣,٠٠٠	—	٧٠٠	١٢,٣٠٠	—	—	١٣,٠٠٠	(ج)	
١٢٠,٠٠٠	٣٥٠,٠٠٠	٣٨٠,٠٠٠	٩٢,٠٤١	١٠,٠٠٠	٢٧٦,١٥٩	١٦,٥٥٩	٢٧٠,٤٠٠	٢٧٠,٤٠٠	الإجمالي ...	

تمثل مساهمة الحكومة المصرية ائتمانية في سدادها بالائتمانية المصرية لتكاليف المعقود الثلاثه ائتمانية بموافق العرف الصحى والمياه.
 تعتبر المساهمة العينية لمصلحة كسوة جمهورية مصر العربية قد تم استيفائها من جانبها كما تم الحصول على الأرض المطروحة بالمواقع الرئيسية للرافق المختلفة .

وزارة الخارجية

قرار رقم ٣٠ لسنة ١٩٩٤

وزير الخارجية

بعد الاطلاع على قرار السيد رئيس الجمهورية رقم (٤٨٠) لسنة ١٩٩٣ الصادر بتاريخ ١٩٩٣/١٢/١٤ بشأن الموافقة على التعديل الخامس لاتفاقية منحة مشروع مياه ومحارى مدن القناة (مرحلة ثانية) بين حكومتى جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية والموقع فى القاهرة بتاريخ ١٩٩٣/٩/٢٧ ؛

وعلى موافقة مجلس الشعب بتاريخ ١٩٩٤/٢/١٩ ؛

وعلى تصديق السيد رئيس الجمهورية بتاريخ ١٩٩٤/٢/٢٢ ؛

قرار

(مادة وحيدة)

ينشر فى الجريدة الرسمية التعديل الخامس لاتفاقية منحة مشروع مياه ومحارى مدن القناة (مرحلة ثانية) بين حكومتى جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية والموقع فى القاهرة بتاريخ ١٩٩٣/٩/٢٧ .

ويعمل به اعتبارا من ١٩٩٣/٩/٢٧ م

صدر بتاريخ ١٩٩٤/٢/٩

وزير الخارجية

عمرو موسى